

Terms & Condition

الشروط والأحكام

١. في حالة أية تعليمات كتابية معاصرة لذلك فإن التحويل الخارجي سينفذ بمعملة البلد التي سيتم فيها المفعول.
٢. بموجب هذا بروض العمل بنك الريان، بشكل غير قابل للنقد وغير مشروط بسحب أي مبلغ من حسابات العميل (بما في ذلك الحسابات بالعملات الأخرى) باستثناء الودائع إذا كان المبلغ المتوفر في حساب العميل غير كافٍ لغطارة المبالغ المحددة في تعليمات العمل. بموجب هذا يتعين على العميل بنك الريان من أي مسؤولية فيما يتعلق بأي خسارة أو فرق في تكلفة العمل تالية لاي فعل أو إغفال قد يتخذ بنك الريان وموظفيه عند تنفيذ أي من تعليمات العمل.
٣. يحتفظ بنك الريان بالحق في عدم إجراء أو تأخير / أو التأجيل عن هذا التحويل من دون أي مسؤولية على بنك الريان وذلك إذا إرتأى بنك الريان أن المعلومات المقدمة غير كاملة أو ليست واضحة بشكل كاف أو لا توافق مع أي من القوانين أو أوصار أي سلطة تنظيمية / جهة حكومية.
٤. يتم إرسال التحويل تحت مسؤولية المدحول كلياً.
٥. عندما يكون بنك الريان غير قادر على تقديم سعر ثابت لصرف العملة فإنه يقوم بإجراءات التحويل على أن يتم خصم / قيد فرق سعر العملة والذي يتضمن التغيل وفقاً لسعر المصرف السادس عند إجراءات التحويل على حساب مقدم الطلب.
٦. لا يجوز بنك الريان ولا قواعده ولا مكاتبها أو الوكالات مسؤولة عن أي فقدان أو خسارة أو تأخير أو خطأ أو حذف أو تسوية تجمد عن إرسال الرقيبات أو التألفات بواسطة الأجهزة الإلكترونية وتضخيم البيانات الصادرة عن بنك الريان للشروع الموضحة في الإعلانات المعلنة في قبور بنك الريان.
٧. بالإضافة إلى إجراء الدووالات الخارجية بالقيمة السارية في اليوم نفسه على أن يخضع ذلك الفروع الوقت الخاص بالموسم الجغرافي للجهة الإرسال.
٨. يتم تحويل جميع العملة الأجنبية خلال ثلاثة أيام عمل.
٩. يكون بنك الريان مطالباً بالعمل وفقاً للقوانين والنظم المعتمد بها في الأنظمة القانونية والختلفة والتي تتبعها مفهوم الأموال والمغسلة والرهاب وتقديم خدمات أخرى للأفراد أو مؤسسات واعدة للعقوبات. قد يقتضي ذلك الريان أو بطلب من أي آخر باتخاذ أي إجراء قد يتضمنه وفقاً لقراره الواحد والمطلق. مناسبًا لتطبيق كل القوانين والنظم. مثل هذا الإجراء قد يتضمنه وفقاً على تعطيل أو التمييز عن أو التحقق في أنه رسالة دفع وأية معلومات أخرى أو تعليمات العملاء التي ترسل إلى أو من قبل العميل أو بالشارة عنه من خلال بنك الريان أو أي طرف آخر أو قائم بالغرض من الاستفسارات الشاكدة من على العميل أو الحصول له غير ضائعين لاي عقوبات دون إبطال بقية من فقرات هذه الاتفاقية. لن يكون بنك الريان مسؤولاً عن أي خسائر (سواء كانت مباشرة أو لاحقة أو حسائية أو ارباح أو البيانات أو أي ضرر تكبدته أي جهة تسببت في ذلك).
- أي تأخير أو إخفاق من قبل بنك الريان في القيام بأي من واجباته بموجب هذه الاتفاقية أو أي انتهاكات أخرى تتحمّلها بنك الريان وفقاً لقراره الواحد والمطلق.
- أي خطأ أو نقص في المعلومات والبيانات التي تقدمت بها لإجراء هذا التحويل.
١٠. هذه الشروط والأحكام تتضمن بطاقة قدرات العلاوة بما لا يخالف أحكام الشريعة الإسلامية وبحال أي نزاع بين أي من أطراف هذه الدولة المحاكم دوله قطب المختصة.
١١. تم تحرير هذا النموذج بنسختين عربي ونص إنجليزي وفي حالة أي تعارض بين النصين يكون النص العربي هو النص المعمد.
١٢. يقبل المصروف طلب تنفيذ أية تعليمات مستدمرة من العميل بشرط أن يكون لديه رصيد كافٍ في حسابه للأمر التنفيذي تلك العمليات لا يكتون المصرف المسؤول عن أي تأخير أو خطأ في الإرسال والترنم / تلزم بها. وأقر / تقر أنه يتوجب على / علينا مراجعة هذه الشروط والأحكام بصورة دورية لمعرفة أي تغيرات قد تطرأ عليها. وأطلب / تطلب من البنك أن نلبي أن نلبي أي تغييرات / تغييرات في الشروط والأحكام إذا رغبت / رغبنا في الاطلاع عليها في تلك الصورة.

Purpose of Transfer

الغرض من الحوالة

For Domestic Fund Transfer	الحوالة داخل دولة قطر
01/CORT Trade Settlement Payment	٠١ تسوية المدفوعات المتعلقة بالتجار
02/SALA Salary Payment	٠٢ مدفوعات الرواتب
03/INSU Insurance Premium	٠٣ مدفوعات التأمين
04/GOVT Government Payment	٠٤ المدفوعات الحكومية
05/BILL Bill Payment	٠٥ مدفوعات الفواتير
06/INTC Infra Company Payment	٠٦ مدفوعات بين الشركات والفرع
07/INTE Interest	٠٧ مدفوعات الفوائد
08/CLPR Car Loan Repayment	٠٨ مدفوعات قروض السيارات
09/HOLP Housing Loan Repayment	٠٩ مدفوعات قروض الإسكان
10/PENS Pension Payment	١٠ مدفوعات ضناديق التقاعد
11/COUR Court Case	١١ مدفوعات المحكمة
12/SECU Securities Payment	١٢ الأسهوم
13/SSBE Social Security Benefit	١٣ مدفوعات الجمعيات والإعلانات الخيرية
14/SUPP Supplier Payment	١٤ مدفوعات متزوجي الخدمات المختلفة
15/TAXS Tax Payment	١٥ المدفوعات الضريبية
16/VATX Value Added Tax Payment	١٦ مدفوعات ضريبة القيمة المضافة
17/STAN Standing Orders	١٧ المدفوعات الدورية
18/CRCP Credit Card Payments	١٨ مدفوعات بطاقه الائتمان
19/PFLB Payments for Local	١٩ دفعات من مراسلين لصالح بنوك محلية
20/PFST Personal Finance	٢٠ تسوية قروض أفراد
21/CNTP Payment to Contractor	٢١ دفعه للمقاولين
22/DIVI Dividend Coupon Payments	٢٢ مدفوعات الأرباح والقسديمه
23/RENT Rent Payment	٢٣ مدفوعات الإيجار
24/ESRV End of Service Benefits	٢٤ مكافأة نهاية الخدمة
25/TERM Termination of Services	٢٥ إنهاء خدمات
26/LIAB Liability Settlements	٢٦ تسديد الالتزامات
27/CHQR Cheque Returns	٢٧ الشيكات المرجعية
28/BONU Bonus Payments	٢٨ مدفوعات العلاوات
29/TRAV Travel Allowance	٢٩ بدل سفر
30/LEAV Leave Encashment	٣٠ صرف الإجازة
31/ALLW Allowance Claim	٣١ مخصصات / تمويلات
32/CHCO Cheque Collection	٣٢ تحصيل شيكات
33/TUIT Tuition Fees	٣٣ رسوم دراسة
34/TRCF Training Course Fees	٣٤ رسوم دورات
35/OFFM Official Mission	٣٥ مهمة رسمية
36/QACH QATCH Return	٣٦ المرتجعة
37/MOPA Mobile Payment	٣٧ مدفوعات الدول
38/TREA Treasury Payment	٣٨ مدفوعات الخزينة
40/PPAY Partner payments	٤٠ مدفوعات الشركاء
41/TAXT Government Tax	٤١ ضريبة حكومية

PURPOSE OF TRANSFER

الغرض من الحوالة

For International Fund Transfer

- E1 Advance payment against imports
- E2 Payment towards imports/settlement of invoice
- E3 Imports by diplomatic missions
- E4 Intermediary trade
- E5 Remittance of surplus freight/passenger fare by foreign shipping companies operating in Qatar
- E6 Payment for operating expenses of Qatari shipping companies operating abroad
- E7 Freight on imports-shipping companies
- E8 Operational leasing (with crew) shipping companies
- E9 Booking of passages abroad-shipping companies
- EA Remittance of surplus freight/passenger fare by foreign airlines companies operating in Qatar
- EB Operating expenses of Qatari airlines companies
- EC Freight on imports-airlines companies
- ED Operational leasing (with crew) airlines companies
- EE Booking of passages abroad-airlines companies
- EF Other transportation services (stevedoring, demurrage, port handling charges etc.)
- EG Remittance towards business travel
- EH Travel (General)
- EI Travel for pilgrimage
- EJ Travel for medical treatment
- EK Travel for education (including fees, hostel expenses etc.)
- EL Other travel (international credit cards)
- EM Remittance towards payment of life insurance premium
- EN Payment of freight insurance relating to import & export of goods
- EO Remittance on account of other general insurance premium
- EP Payment of reinsurance premium
- EQ Payment on account of auxiliary services (commission on insurance)
- ER Remittance on account of settlement of insurance claims
- ES Remittance towards meeting the cost of construction of projects abroad by Qatari cos including import of goods at project site
- ET Payment for cost of construction etc. In respect of projects executed by foreign cos. In Qatar
- EU Payment for hardware consultancy
- EV Remittance towards software implementation
- EW Payment for data base data processing charges
- EX Remittance for repair and maintenance of computer and software
- EY Payment for news agency services
- EZ Payment for other information services-subscription to newspapers, periodicals
- F1 Remittance towards financial intermediation except investment banking, bank charges, collection charges, LC charges, cancellation of forward con
- F2 Payment for investment banking services-brokerage, under writing commission etc.
- F3 Payment for auxiliary financial services-charges on operation & regulatory fees, custodial services, depository services etc.
- F4 Remittance towards maintenance of Qatari embassies abroad
- F5 Remittance by foreign embassies in Qatar
- F6 Outgoing remittances towards services government services
- F7 Payment for audio visual & related service & associated fees related to prod. Of motion pictures rentals fees rec by actors' director's producer
- F8 Payment for personal cultural services such as those related to museums, libraries, archives & sporting activities also includes fees.
- F9 Merchanting services- net payments (from sale & purchase of goods without crossing border)
- FA Trade related services - commission on exports/imports
- FB Payment for operational leasing services (other than financial leasing and without operating crew) including charter hire

للحوالات خارج دولة قطر

For International Fund Transfer

- E1 الدفع مقابل الواردات
- E2 الدفع مقابل الواردات /تسوية الفاتورة
- E3 الواردات عن طريق العثاث الدبلوماسية
- E4 التجارة الوسيطة
- E5 تحويل فائض أجرة الشحن/الركاب من قبل شركات الشحن الأخرى العاملة في قطر
- E6 سداد المصروفات التشغيلية لشركات الشحن القطرية العاملة في الخارج
- E7 الشحن على شركات شحن الواردات
- E8 التاجر التشغيلي (عو الظافر) شركات الشحن
- E9 حجز الممرات للخارج - شركات الشحن
- EA تحويل فائض أجرة الشحن/الركاب من قبل شركات الطيران الأخرى العاملة في قطر
- EB المصروفات التشغيلية لشركات الطيران القطرية
- EC الشحن على الواردات - شركات الطيران
- ED التاجر التشغيلي (عو الظافر) لشركات الطيران
- EE حجز تذاكر السفر بالخارج - شركات الطيران
- EH السفر (عام)
- EI السفر للحج
- EJ السفر للعلاج الطبي
- EK (إلى ذلك) السفريات الأخرى (طاقات الائتمان الدولية)
- EL السفريات الأخرى (طاقة الائتمان)
- EM التحويلات لدفع قسط الأئمـن على الدبـه
- EN دفع ثمنـن الشحن المتعلق بـاستـراد وتصـدـيـخ البـلـاغـ
- EO التحـولـات عـلـى حـسـاب أـقـسـاط الـأـئـمـنـ العـاـمـ الـأـخـرـ
- EP سداد أـسـطـاعـ إـعـادـة الـأـئـمـنـ
- EQ الدفع عـلـى حـسـاب تـسوـيـة مـطـالـب الـأـئـمـنـ
- ER التحـولـات عـلـى حـسـاب تـسوـيـة مـطـالـب الـأـئـمـنـ
- ES تحـولـات تـعـلـيقـة تـحـالـيفـةـ نـاءـ الشـارـبـ فيـ الدـارـ منـ قـلـ شـركـاتـ طـفـلـةـ بماـ فـيـ ذـاكـ اـسـتـراـدـ الـبـلـاغـ مـوـعـدـ الشـارـبـ
- ET دفع تـكـالـيفـ الشـانـةـ وـماـ وـإـلـىـ ذـاكـ فـيـ بـيـانـهـ يـعـلـقـ بـالـشـارـبـ الـيـ
- EU الدفع مقابل اشتـاراتـ الـجـهـةـ
- EV التحـولـات تـحـوـلـةـ تـفـيدـ الـبـرـمـجـاتـ
- EW دفع رسـومـ مـعـالـجـةـ بـيـانـاتـ قـاعـدـةـ السـيـانـاتـ
- EX التحـولـات بـلـصـحـ وـصـيـانـةـ الـكـمـپـيـوـنـ وـالـرـمـجـيـاتـ
- EY الدفع مقابل خدمات وـكـالـةـ الـنـسـاءـ
- EZ الدفع مقابل خدمات الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ الـلـيـ الـشـارـكـ فـيـ الـمـحـدـودـاتـ
- FI التحـولـات تـحـوـلـةـ نـدوـةـ الرـسـومـ الـمـعـرـفـيـةـ وـرسـومـ التـحـصـلـ
- F2 دفع تـكـالـيفـ الـدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ الـلـيـ عـلـىـ عـوـنـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ
- F3 دفع تـكـالـيفـ الـدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ وـالـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ الـلـيـ عـلـىـ عـوـنـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ
- F4 وـمـالـاتـ الـمـالـيـةـ الـلـيـ مـصـانـعـ الـسـفـارـاتـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الدـارـ
- F5 التـحـولـات الـمـالـيـةـ الـلـيـ مـصـانـعـ الـسـفـارـاتـ الـأـخـرـ فـيـ قطرـ
- F6 الدـوـالـاتـ الصـادـرـةـ نـدوـةـ الـدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ
- F7 الدـوـالـاتـ الصـادـرـةـ نـدوـةـ الـدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ مـذـكـورـهـ مـذـكـورـهـ
- F8 شـمـلـ الدـعـمـ مـقـابـلـ الـدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ الـلـيـ عـلـىـ عـوـنـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ
- F9 الدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ طـافـيـةـ وـدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ
- FA الدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ عـلـىـ عـوـنـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ
- FB الدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ طـافـيـةـ (بـلـفـافـ الـتـاجـرـ)
- FC التـاطـرـاتـ الـمـسـتـاجـةـ
- FD الدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ طـافـيـةـ صـارـمـةـ وـدـمـرـيـةـ الـمـعـاـدـةـ الـأـخـرـ
- FE العـلـاقـاتـ الـعـامـةـ
- FC Legal services
- FD Payment for accounting auditing book keeping and tax consulting services
- FE Payment for business and management consultancy and public relations services
- FF Payment for advertising, market research and public opinion polling services
- FG Payment for research & development services
- FH Payment for architectural, engineering and other technical services
- FI Payment for agricultural mining and on-site processing services-protection against insects & disease increasing of harvest yields forestry
- FJ Remittance towards maintenance of offices abroad
- FK Outward remit. Towards distribution services
- FL Outward remit. Towards environmental services
- FM Remittance towards other services not included elsewhere
- FN Settlement of claims on postal services
- FO Settlement of claims on courier services
- FP Settlement of claims on telecommunication services
- FQ Satellite services
- FR Remittance for franchises services use of patents, copyrights trademarks, industrial processes, franchises etc.
- EF خدمات النقل الأخرى (الشحن والتفريغ- غرامات التأخير، رسوم متأخرة المطالبة، إلخ)
- EG التحـولـات الـمـالـيـةـ الـلـيـ نـدوـةـ سـفـرـ العـمـلـ
- FT تحـولـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ الـوـدـائـ عـلـىـ الـمـقـبـيعـ
- FU تحـولـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ الـمـالـيـةـ الـلـيـ مـقـابـلـ دـعـمـ الـمـقـبـيعـ
- FV تحـولـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ سـدـاتـ الـدـينـ
- FW تحـولـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ دـعـمـ الـمـالـيـةـ الـلـيـ مـقـابـلـ دـعـمـ الـمـالـيـةـ الـلـيـ
- FX تحـولـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ دـعـمـ الـمـالـيـةـ الـلـيـ مـقـابـلـ دـعـمـ الـمـالـيـةـ الـلـيـ
- FY تحـولـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ دـعـمـ الـمـالـيـةـ الـلـيـ مـقـابـلـ دـعـمـ الـمـالـيـةـ الـلـيـ
- FZ تحـولـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ الـهـدـاـيـاـ وـالـزـرـعـاتـ الـخـاصـةـ
- G1 تحـولـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ الـهـدـاـيـاـ وـالـزـرـعـاتـ الـخـاصـةـ
- G2 تحـولـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ الـمـؤـسـسـاتـ الـدـينـيـةـ وـالـخـارـجـيـةـ
- G3 تحـولـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ الـمـؤـسـسـاتـ الـدـينـيـةـ وـالـخـارـجـيـةـ الـلـيـ اـشـأـرـهـ الـدـوـلـ الـمـعـاـدـةـ
- G4 مـسـاـهـمـاتـ الـفـوـادـ عـلـىـ الـمـؤـسـسـاتـ الـدـينـيـةـ
- G5 تحـولـاتـ الـفـوـادـ مـنـ أـلـىـ دـعـمـ /ـ اـسـرـاجـ الـمـالـيـ
- G6 تعـوـيـضـاتـ الـمـوـظـفـينـ فـيـ الـأـلـدـلـ
- G7 إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ لـأـلـوـارـ الـأـصـوـلـ الـغـيـرـ الـمـلـوـعـةـ مـنـ إـلـىـ ذـلـكـ
- G8 إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- G9 إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GA إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GB إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GC إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GD إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GE إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GF إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GG إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GH إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GI إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GL إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GM إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GN مـدـفـوعـاتـ الـأـلـيـانـسـ الـأـخـرـيـةـ غـيـرـ مـدـرـجـةـ فـيـ أيـ مـكـانـ أـخـرـ
- GO إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GP إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ
- GQ إـعـادـةـ الـمـالـيـةـ الـقـطـرـيـةـ فـيـ الـخـارـجـيـةـ